Szám: 7/2022.

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2022. október 19-én (szerdán) 08:30 órai kezdettel tartott üléséről

Jelen vannak:

Benkovits György	elnök
Szautner Katalin	elnökhelyettes

Távol van:

Heintz-Valentin Éva	képviselő

Tanácskozási joggal jelen van az ülésen:

Havasi Hajnalka	nemzetiségi ügyintéző

Helye: Városháza tárgyalóterme

Benkovits György elnök: Szeretettel köszönti a Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületi ülésén megjelenteket. Megállapítja, hogy a 3 nemzetiségi önkormányzati képviselőből 2 fő jelen van, az ülés határozatképes. Megkérdezi van-e hozzászólás a napirenddel kapcsolatban, amennyiben nincs, kéri a szavazást annak elfogadásáról.

Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő - testülete (2) igen szavazattal a napirendet elfogadja:

Napirend:

1.	Beszámoló Szentendre város horvát-dalmát közösségének az anyaországgal való kapcsolatának alakulásáról	Benkovits György elnök
2.	Előterjesztés a Prvici Sarlota Lavanda Alkotótáborral kötendő együttműködési megállapodásról	Benkovits György elnök
3.	Előterjesztés Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat és a Vujicsics Tihamér Alapfokú Művészeti Iskola közti együttműködési megállapodás megkötéséről	Benkovits György elnök
4.	Egyebek	

Benkovits György elnök: Javasolja jegyzőkönyv-hitelesítőnek Szautner Katalin elnökhelyettest megválasztani. Kéri, hogy szavazzanak a jegyzőkönyv-hitelesítő személyéről.

Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő - testülete (2) igen szavazattal az alábbi határozatot hozza:

Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat
35/2022. (X.19.) sz. határozata:

Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat jegyzőkönyv hitelesítőjének Szautner Katalin elnökhelyettest választja meg.

Felelős: nemzetiségi önkormányzat elnöke
Határidő: azonnal

1. Beszámoló Szentendre város horvát-dalmát közösségének az anyaországgal való kapcsolatának alakulásáról

Benkovits György elnök: ismerteti a beszámolóban foglaltakat. Amennyiben nincs kérdés, hozzászólás a napirendi ponttal kapcsolatban, akkor kéri a szavazást a határozati javaslat elfogadásáról.

Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő - testülete (2) igen szavazattal az alábbi határozatot hozza:

Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat
36/2022. (X.19.) sz. határozata:

Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Szentendre város horvát-dalmát közösségének anyaországgal való kapcsolatának alakulásáról szóló beszámolót.

Felelős: elnök
Határidő: azonnal

2. Előterjesztés a Prvici Sarlota Lavanda Alkotótáborral kötendő együttműködési megállapodásról

Benkovits György elnök: ismerteti az előterjesztésben foglaltakat. Amennyiben nincs kérdés, hozzászólás a napirendi ponttal kapcsolatban, akkor kéri a szavazást a határozati javaslat elfogadásáról.

Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő - testülete (2) igen szavazattal az alábbi határozatot hozza:

Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat
37/2022. (X.19.) sz. határozata:

Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja a határozat mellékletét képező, a Prvici Sarlota Lavanda Alkotótáborral kötendő együttműködési megállapodást.

Felelős: elnök
Határidő: 2022. november 1.

A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

3. Előterjesztés Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat és a Vujicsics Tihamér Alapfokú Művészeti Iskola közti együttműködési megállapodás megkötéséről

Benkovits György elnök: ismerteti az előterjesztésben foglaltakat. Amennyiben nincs kérdés, hozzászólás a napirendi ponttal kapcsolatban, akkor kéri a szavazást a határozati javaslat elfogadásáról.

Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő - testülete (2) igen szavazattal az alábbi határozatot hozza:

Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat
38/2022. (X.19.) sz. határozata:

Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a Vujicsics Tihamér Alapfokú Művészeti Iskolával kötendő együttműködési megállapodást a határozat mellékletét képező tartalommal.

Felelős: elnök
Határidő: 2022. november 1.

A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

4. Egyebek

Benkovits György elnök: az alábbiakról tájékoztatja ülésen jelenlévő képviselőtársát. 2022. október 31-én és November 1-jén a Mindenszentek, (Svih svetih) ünnepét és Halottak napját Muarte dai-t, horvátul Dušni dan-t fog tartani Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat. Az Ősök testvérülete a Bratovstina Sveti Ivana Senandrija elsőrendű feladataként gyakorolta az elhunyt testvérek emlékének megőrzését. A bratovstina tagjai együtt imádkoztak az elhunytak lelki üdvéért és mélységesen hitték, hogy a testvériségben való részvétel jó halált és örök életet biztosít számukra. Ezért lett az egyik máig megőrzött hagyomány a temetéseken való közös részvétel és az elhunyt elődökre való megemlékezés az ünnepeken, és Halottak napjára a sírok rendbe hozása és virágokkal való feldíszítése is. A Testvérület statútumában megjelölték a Dalmatinsko Grobljet, magyar népies nevén a Felső temetőt, amelyet az 1720-as évek végén nyitottak meg és ahol a szentendrei dalmát családok sírjai vannak ma is. Ezért ezen az említett két napon a dalmát családok sírjaira levendulát ültet és a Dalmát Szamár (Továr) vendéglőben emlékezést tart Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat.
2022. november 3-án, reggel 9 órától a Kossuth rádió „A hely" című riport-műsorában Veress Ágnes szerkesztésében a szentendrei dalmátokról lesz adás a volt Kisanyik Vendéglő épületéből. (2000 Szentendre, Bartók Béla utca). Közreműködők: Hortobágyiné Kisanyik Emília, Pistyúr Imre, Pistyúr Gabriella, Pivarcsek Antal, Szautner Katalin, Benkovits György.

2022. november 5-én az Óbudai Horvát Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodás alapján közös emléksétán vesznek részt az óbudai, érdi, szentendrei horvát önkormányzat képviselői. A meglátogatásra kerülő emléktáblák, ahol koszorúk kerülnek elhelyezésre: Bán István textil iparművész (sokác-horvát) Bécsi út 95, Latinovits Zoltán

színész (bunyevác-horvát) Fő tér 2., Merkovics Gregor Óbuda 4x-es bírója (bunyevác- vagy rác-horvát) Fő tér 3., Sinkó László színész (gradistyei-horvát) Zápor u. 14/b., Sinkovits Imre színész (gradistyei-horvát) Zápor u. 14/b. Az emléksétát „Čajanka" zárja, amelyen röviden ismertetésre kerülnek a meglátogatott emléktáblákon szereplők munkássága és a horvát nemzetiséghez való kapcsolódásuk.

2022. november 6-án „Szentendrei dalmátok nyomában" címmel 28 fő szentendrei érdeklődő részére pincesétát tart Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat, amelyen a szentendrei dalmát vinicolák (szőlőmunkások) életéről és a híres Szentendrei zsuppos bor történetéről hallhatnak a program résztvevői. A program ingyenes, de felajánlásukat az 1723-ban megnyílt első szentendrei katolikus iskola emléktáblája elkészítésére és ünnepe javára örömmel fogadja Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat.

Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2022. november 11-én pénteken, délután 15 óra 30 perces kezdettel „Kik vagyunk és honnak jöttünk" címmel vetített képes előadáson mutatja be a szentendrei dalmátok, családjainak történetét a Dézsma házban, amelyet követően Közmeghallgatást tart.

Érdeklődik, hogy az egyebekhez van-e esetleg kérdés, hozzászólás. Megállapítja, hogy nincs kérdés, hozzászólás. Megköszöni az ülésen megjelent Képviselőtársa részvételét.

Több napirendi pont nem lévén az elnök az ülést 09:30 órakor bezárja.

K. m. f.

Benkovits György
elnök

Szautner Katalin
jegyzőkönyv hitelesítő

Együttműködési Megállapodás

Amely létrejött egyfelől

Szervezet neve: **Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat** (Továbbiakban: Önkormányzat)

Székhely: 2000 Szentendre, Városház tér 3.

Adószám: 15780320-1-13

Képviseli: Benkovits György elnök

másfelől

Szervezet neve: **Sarlota Lavanda Alkotótábor Prvic Luka** (Továbbiakban: Alkotótábor)

Székhely: 22233 Prvić Luka Šibensko-Kninska, Croatia

Adószám:

Képviseli: Faltis Roberta

között az alulírott helyen és időben az alábbiak szerint:

I. Az együttműködés célja:

Az Önkormányzat és az Alkotótábor együttműködésének célja, hogy a szentendrei horvát-dalmát nemzetiségi közösség hivatásos, és amatőr- műkedvelő művész tagjai anyországi képzőművész-alkotótáborban, az ősi mediterrán természeti környezet, a tenger, és a másutt nem tapasztalható életérzés inspirációival alkothassanak. A horvát élettérben a helyi alkotókkal való együttlét és közös alkotás során a résztvevők megismerhetik az anyaország értékeit, vizuális kultúráját és anyanyelvi környezetben felélesztheti és gyakorolhatják a szülői házból hozott horvát nyelvi tudásukat és egyben kreatív pihenésben is részük lehet.

II. Az Önkormányzat az alábbiakkal segíti az Alkotótábort:

- A vonzáskörébe tartozó képzőművészek közreműködésével - külön megállapodás alapján - szakmai segítséget nyújt az Alkotótábor szakmai munkájához;
- a képzőművészettel hivatásos formában vagy amatőr-műkedvelő módon foglalkozó nemzetiségi tagok számára - sikeres pályázat biztosította forrás esetén- korlátozott számban nyári alkotási lehetőséget biztosít;
- sikeres pályázat nyújtotta forrás esetén, az Alkotótáborban született alkotásokból a táborral közösen alkalmi kiállítást szervez Szentendrén;
- az Önkormányzathoz tartozó hivatásos képzőművészek valamint amatőr és műkedvelők közreműködésével - forrás esetén - közreműködik a Vodicai Könyvtár Galériában tartandó táborzáró kiállítások megrendezésében. (Gradska knjižnica Vodice Obala Vladimira Nazora 4 Horvátország 22211 E-mail: info@gkv.hr Telefon: +385 22 442 095
- saját fórumain népszerűsíti az Alkotótábor programjait és eseményeit.

III. Az Alkotótábor az alábbiakat biztosítja az Önkormányzat számára:

- helyet és külön megállapodás alapján kedvezményt biztosít a nyári Alkotótáborban való részvételre;
- fogadja az Önkormányzat képzőművészei szakmai közreműködését, amelyet a művészekkel való külön megállapodában rendeznek;
- igény szerint együttműködnek a Vodicai Könyvtár Galériában és a Szentendrén tartandó táborzáró kiállítások megrendezésében.

IV. Az Önkormányzat és az Alkotótábor együttműködése megvalósulásának formái és feltétele

- egyeztetés az éves munkatervek készítése előtt;
- a felek között rendszeres kapcsolattartás útján,
- eseti jelleggel,
- programokhoz kötötten valósul meg.

Szentendre, 2022. október "..."

Faltis Roberta
Sarlota Lavanda Képzőművész Alkotótábor

Benkovits György
Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat

Együttműködési Megállapodás

Amely létrejött egyfelől

Szervezet neve: **Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat** (Továbbiakban: Önkormányzat)

Székhely: 2000 Szentendre, Városház tér 3.

Adószám: 15780320-1-13

Képviseli: Benkovits György elnök

másfelől

Szervezet neve: **Vujicsics Tihamér Alapfokú Művészeti Iskola** (Továbbiakban: Iskola)

Székhely: 2000 Szentendre, Duna-korzó 14.

Nyilvántartási szám: KI2048

Képviseli: Zakar Katalin igazgató

között az alulírott helyen és időben az alábbiak szerint:

I. Az együttműködés célja:

Az Önkormányzat és az Iskola, mint Szentendre város fontos ének-zenei művészeti, oktatási intézménye együttműködik a szentendrei horvát-dalmát nemzetiségi közösség ének-zenei kulturális hagyományainak megőrzése és nagyobb körben való népszerűsítése érdekében, továbbá közreműködik Stéger Ferenc (Franjo Štažić,) Szentendre világhírű szülötte magyar-horvát operaénekes emlékének ápolásában, népszerűsítésében, életútjának feltárását segítő nemzetközi tudományos kutatásban, valamint lehetőségeik és adottságaik mértékében Szentendre ünnepe, a Sveti Ivan Kristelja Luminara megünneplésében.

II. Az Önkormányzat az alábbiakkal segíti az Iskolát:

- A szentendrei horvát-dalmát nemzetiségi közösség ének-zenei hagyományainak megőrzése érdekében végzett eddigi munkája során megőrzött ének-zenei hagyomány-töredékeit megosztja az Iskolával. A horvát anyaország zenei intézményeinek segítségével, kottákkal és hangzó anyagokkal, esetlegesen dalmát klapa bemutatóval, tapasztalatcserével segíti a sajátos dalmát szubetnikai acapella ének-kultúra megismerését.

- Az Iskola számára átadja a Stéger Ferenc (Franjo Štažić) magyar-horvát operaénekes életútja kutatásában eddig feltárt adatokat. A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-hez benyújtott sikeres pályázat nyújtotta forrás esetén támogatja az ezzel kapcsolatos közös programokat.

- Amennyiben erre igény és forrás is van, külön megállapodás alapján lehetőséget biztosít a Prvic szigeti Sarlota Lavanda nyári képzőművész Alkotótáborban való részvételre az Iskola képzőművész hallgatói számára, valamint a táborzáró kiállításra a Vodicai

Könyvtár Galériában (Gradska knjižnica Vodice Obala Vladimira Nazora 4 Horvátország 22211).

III. Az Iskola az alábbiakkal segíti az Önkormányzatot:

- Segíti az Önkormányzat munkáját a szentendrei horvát-dalmát nemzetiségi közösség ének-zenei hagyományainak megőrzése édekében.
- Együttműködik a Stéger Ferenc (Franjo Štažić), magyar-horvát operaénekes életútja kutatásában.
- Amennyiben erre igény és forrás is van az Iskola képzőművész hallgatói részt vesznek a Prvic szigeti Sarlota Lavanda nyári képzőművész Alkotótáborban.

IV. Az Önkormányzat és az Iskola együttműködése megvalósulásának formái és feltételei

- egyeztetés az éves munkatervek készítése előtt,
- a felek közötti rendszeres kapcsolattartás útján,
- eseti jelleggel,
- programokhoz kötötten valósul meg.

Szentendre, 2022. október "..."

Zakar Katalin
Vujicsics Tihamér Alapfokú
Művészeti Iskola
Igazgató

Benkovits György
Szentendre Város Horvát
Nemzetiségi Önkormányzat
elnök